

2017年考研英语一 英译汉（划线句子翻译） Section II Part C · 参考译文与逐句解析

PASSAGE & TRANSLATION • 题和解析

英译汉真题、参考译文与逐句解析

本页 5 句划线句的参考译文与逐句解析由懒笔记基于2017年 考研英语一英译汉（划线句子翻译）原卷逐句译审整理。与试卷排版同一卷面：Directions 与整篇英文短文连续排印，文中 (N)+下划线的 5 句即要求译成中文的划线句——划线句不是孤立的，常含跨句指代与全篇统一术语，每段之后紧随该段中文翻译，在上下文里看懂再逐句精翻。卷面之后按题号逐句拆分：意群直译、难点点破、语序调整、句内定稿参考译文，答案直显。

英语一真题(2017)

Section II Part C

Directions:

Read the following text carefully and then translate the underlined segments into Chinese. Write your answers on the ANSWER SHEET. (10 points)

The growth of the use of English as the world's primary language for international communication has obviously been continuing for several decades. (46)But even as the number of English speakers expands further there are signs that the global predominance of the language may fade within the foreseeable future.

英语作为世界主要国际交流语言的使用增长显然已经持续了几十年。但即使英语使用者的数量进一步扩大，仍有迹象表明该语言的全球主导地位可能在可预见的未来消退。

Complex international, economic, technological and cultural changes could start to diminish the leading position of English as the language of the world market, and UK interests which enjoy advantage from the breadth of English usage would consequently face new pressures. Those realistic possibilities are highlighted in the study presented by David Graddol. (47)His analysis should therefore end any self-contentedness among those who may believe that the global position of English is so stable that the young generations of the United Kingdom do not need additional language capabilities.

复杂的国际、经济、技术和文化变化可能开始削弱英语作为世界市场语言的领先地位，而从英语使用广泛中获益的英国利益方将因此面临新的压力。David Graddol提出的研究强调了这些现实可能性。因此，他的分析应该终结那些可能认为英语全球地位如此稳固以至于英国年轻一代不需要额外语言能力的人的自满情绪。

David Graddol concludes that monoglot English graduates face a bleak economic future as qualified multilingual youngsters from other countries are proving to have a competitive advantage over their British counterparts in global companies and organisations. Alongside that, (48)many countries are

introducing English into the primary-school curriculum but British schoolchildren and students do not appear to be gaining greater encouragement to achieve fluency in other languages.

David Graddol得出结论,只会英语的英国毕业生面临黯淡的经济前景,因为来自其他国家的合格多语种年轻人被证明在全球公司和组织中比他们的英国同行更具竞争优势。与此同时,许多国家正在将英语引入小学课程,但英国学童和学生似乎并未获得更多鼓励去达到其他语言的流利程度。

If left to themselves, such trends will diminish the relative strength of the English language in international education markets as the demand for educational resources in languages, such as Spanish, Arabic or Mandarin grows and international business process outsourcing in other languages such as Japanese, French and German, spreads.

如果任其发展,随着对西班牙语、阿拉伯语或普通话等语言的教育资源需求增长,以及日语、法语和德语等其他语言的国际业务流程外包扩散,这些趋势将削弱英语在国际教育市场中的相对优势。

(49)The changes identified by David Graddol all present clear and major challenges to the UK's providers of English language teaching to people of other countries and to broader education business sectors. The English language teaching sector directly earns nearly £1.3 billion for the UK in invisible exports and our other education related exports earn up to £10 billion a year more. As the international education market expands, the recent slowdown in the numbers of international students studying in the main English-speaking countries is likely to continue, especially if there are no effective strategic policies to prevent such slippage.

David Graddol识别的这些变化对英国向其他国家人民提供英语教学的机构以及更广泛的教育商业部门都提出了明确而重大的挑战。英语教学部门直接为英国赚取近13亿英镑的无形出口收入,而我们其他教育相关出口每年额外赚取高达100亿英镑。随着国际教育市场扩大,在主要英语国家学习的国际学生数量近期的放缓可能会持续,特别是如果没有有效的战略政策来防止这种下滑。

The anticipation of possible shifts in demand provided by this study is significant: (50)It gives a basis to all organisations which seek to promote the learning and use of English, a basis for planning to meet the possibilities of what could be a very different operating environment. That is a necessary and practical approach. In this as in much else, those who wish to influence the future must prepare for it.

本研究提供的对需求可能变化的预测意义重大:它为所有寻求促进英语学习和使用的组织提供了基础,为规划应对可能是非常不同的运营环境提供了基础。这是一种必要且实用的方法。在这方面如同在许多其他方面,那些希望影响未来的人必须为之做好准备。

逐句解析

句前 (N) 即考卷划线句题号,与卷面下划线句——对应——满分 10 分、每句约 2 分,阅卷把每句切成意群按采分点给分(★为采分点意群)。

【来源】应用语言学家 David Graddol 为英国文化委员会撰写的关于“英语国际地位下降”的研究报告: English Next 《英语走向何方》。

【主旨】英语全球主导地位或将式微,英国需警觉

全文围绕 David Graddol 的研究展开:英语作为国际通用语虽仍在扩张,但 there are signs that the global predominance of the language may fade within the foreseeable future, 作者借此提醒英国——只会说英语的英国人将处劣势,应居安思危、培养多语能力。基调是预警式、带忧虑的,所有划线句的褒贬取义都要靠这个底座。

【指代】 the language / English = 英语

全篇核心术语是 English（英语），各句中的 the language、the global position of English、the global predominance of the language 都指同一对象，统一译作「英语」，不要时而译「这门语言」时而译「英语」造成前后不一。

such trends / The changes / shifts in demand = Graddol 研究指出的那些变化

第 49 句的 The changes identified by David Graddol 与第 50 句的 possible shifts in demand，回指的都是前文 Graddol 研究揭示的「英语主导地位下降、他国多语人才占优、各国推英语进小学」等趋势，译时点明是「这些变化/趋势」即可，不必展开，但心里要清楚它指什么。

It (第50句句首) = this study 这项研究

第 50 句以 It 开头，须回上一句 The anticipation of possible shifts in demand provided by this study 还原：It 指代「这项研究（对需求变化的预判）」，孤立翻成「它」会断链，应顺承上文，译为「（这项研究）」。

(46) But even as the number of English speakers expands further there are signs that the global predominance of the language may fade within the foreseeable future.

【意群】 But even as the number of English speakers expands further (让步状语从句 (even as 引导))

★ 采分 → 但即使说英语的人数进一步增长

难点：**even as = 即便在.....的同时**

even as 是固定搭配，表「即使在.....之时/尽管」，引导让步，不要拆成 even（甚至）+ as（当）。它与后半句的 But 呼应，构成「虽然人数在涨，但地位可能降」的转折让步，是本句逻辑骨架，对应 even as the number of English speakers expands further。

there are signs that (主句主干 (there be 句型)) ★ 采分 → 有迹象表明

难点：**signs that 后接同位语从句**

that 在此不是定语从句，而是引导同位语从句、解释 signs 的具体内容，译成「有迹象表明/有迹象显示.....」，that 本身不译出。

the global predominance of the language may fade (同位语从句主干) ★ 采分 → 这门语言的全球主导地位可能会衰落

难点：**predominance = 主导/支配地位；the language 回指 English**

predominance 是抽象名词，意为「主导地位、支配地位、优势地位」，不要望文译成「预测」（与 predict 无关）。fade 本义「褪色」，此处具体化为「衰退、减弱、式微」。the language 按第一步锚定还原为「英语」，对应 the global predominance of the language may fade。

within the foreseeable future. (时间状语) ★ 采分 → 在可预见的未来之内

难点：**foreseeable = 可预见的**

foreseeable 由 foresee（预见）+ -able 构成，within the foreseeable future 是固定表达「在可预见的未来/不久的将来」。

【调序】 让步从句保前置，that 从句顺译

even as 引导的让步状语从句本就在句首，按汉语「虽然.....但.....」习惯保留前置；there are signs that... 的同位语从句直接顺着「有迹象表明：.....」往下译即可，时间状语 within the foreseeable future 提到「可能会式微」之前，符合汉语「时间在前、谓语在后」。

【译文】 但是，即便说英语的人数进一步增长，仍有迹象表明：英语在全球的主导地位可能会在可预见的未来逐渐式微。

(47) His analysis should therefore end any self-contentedness among those who may believe that the global position of English is so stable that the young generations of the United Kingdom do not need additional language capabilities.

【意群】 His analysis should therefore end any self-contentedness (主句主干 (主谓宾)) ★ 采分 → 因此他的分析应当终结任何自满情绪

难点: **self-contentedness = 自满/自鸣得意**

self-contentedness 由 self (自我) + contented (满足的) + -ness (名词后缀) 构成, 意为「自满、自鸣得意」, 带贬义, 呼应全文「英国不该高枕无忧」的基调。His 指 David Graddol 的, 可译「他的分析」或点明「Graddol 的分析」。end 此处取「结束、终结、打消」。

among those who may believe that (介词短语 + who 定语从句) ★ 采分 → 在那些可能认为.....的人当中

难点: **those who 套 that 宾语从句**

those who may believe = 「那些可能认为/相信.....的人」, who 引导定语从句修饰 those; believe 后的 that 引导宾语从句、交代他们相信的内容。译时把「那些.....的人」整体作为 self-contentedness 的归属者。

the global position of English is so stable that (so...that 结果状语从句的前半 (原因)) ★ 采分 → 英语的全球地位如此稳固, 以至于

难点: **so...that = 如此.....以至于**

本句是 believe that [...so stable that...] 的双层 that。第二个 that 与前面的 so 构成 so...that 「如此.....以至于」结果结构, 不要漏掉「以至于」这层因果。the global position of English 即「英语的全球地位」, 术语与全文统一。

the young generations of the United Kingdom do not need additional language capabilities.

(so...that 结果从句的后半 (结果)) ★ 采分 → 英国的年轻一代不需要额外的语言能力

难点: **additional language capabilities = (英语之外) 额外的语言能力**

additional 指「英语之外另加的」, capabilities 在此是「能力、本领」; 联系全文 the young generations of the United Kingdom do not need additional language capabilities, 即英国年轻人无需再学其他外语, 呼应第 48 句「英国学生不被鼓励学外语」。

【调序】 those who 定语前置, so...that 顺译

who may believe... 修饰 those, 但内容较长, 宜顺译为「在那些可能认为.....的人当中」而非硬塞进「的」字定语; so...that 结构按汉语「英语地位如此稳固, 以至于英国年轻人不必再学外语」顺势往下译, 因果链自然。therefore 提到句首作「因此」。

【译文】 因此，他的分析理应终结某些人的自满情绪：这些人可能认为，英语的全球地位如此稳固，以至于英国的年轻一代根本无需再掌握其他语言能力。

(48) many countries are introducing English into the primary-school curriculum but British schoolchildren and students do not appear to be gaining greater encouragement to achieve fluency in other languages.

【意群】 many countries are introducing English into the primary-school curriculum (前一并列分句(主谓宾)) ★ 采分 → 许多国家正在把英语引入小学课程

难点: **introduce ... into = 把.....引入; curriculum = 课程(体系)**

introduce 在此不是「介绍」而是「引进、纳入」, introduce English into the curriculum = 「把英语纳入课程」; curriculum 指「(学校的)课程、教学大纲」, primary-school curriculum 即「小学课程」。这是熟词僻义高发点。

but British schoolchildren and students (后一并列分句主语(but 转折)) → 但英国的中小学生和大学生

难点: **schoolchildren and students = (中小学)学生与(大学)学生**

but 标记与前句的对比转折; schoolchildren 指学龄儿童/中小学生, students 泛指学生(含大学生), 两词并列可合译为「英国的中小学生及学生」。

do not appear to be gaining greater encouragement (谓语(含否定+appear to)) ★ 采分 → 似乎并没有得到更多的鼓励

难点: **do not appear to = 似乎并没有(含蓄否定的语序)**

否定词 not 在 appear 上, 但语义上否定的是后面「得到鼓励」, 英语习惯说 do not appear to be gaining = 「似乎并未得到」, 译时把否定落到「得到」上读着才顺; greater encouragement = 「更多/更大的鼓励」。

to achieve fluency in other languages. (不定式作目的状语) ★ 采分 → 去熟练掌握其他语言

难点: **achieve fluency in = (在某语言上)达到流利/熟练掌握**

fluency 是抽象名词「流利、流畅」, achieve fluency in other languages 直译「在其他语言上达到流利」读着生硬, 宜具体化为「熟练掌握/学好其他语言」。

【调序】 并列对比保序, 目的状语前移

many countries... but British...前后是对比, 按原序译成「许多国家....., 但英国.....」即可; to achieve fluency in other languages 作目的状语, 可前移译为「(去)学好其他语言(这件事上).....没得到鼓励」, 或顺译为「.....鼓励去学好其他语言」, 后者更顺。

【译文】 许多国家正在将英语纳入小学课程, 但英国的中小学生及学生似乎并未得到更多鼓励去熟练掌握其他语言。

(49) The changes identified by David Graddol all present clear and major challenges to the UK's providers of English language teaching to people of other countries and to broader education business sectors.

【意群】 The changes identified by David Graddol (主语 + 过去分词后置定语) ★ 采分 → 由 David Graddol 所指出的这些变化

难点: **identified by = 被.....识别/指出 (过去分词作后置定语)**

identified by David Graddol 是过去分词短语作后置定语修饰 The changes, 相当于 which were identified by...; identify 此处取「识别、指出、发现」。这些 changes 按第一步锚定即前文 Graddol 研究揭示的那些趋势。

all present clear and major challenges (谓语 + 宾语 (all 同位强调)) ★ 采分 → 全都构成了明确而重大的挑战

难点: **present 此处 = 带来/构成; all 修饰主语**

present 是熟词僻义高发点, 此处不是「呈现/礼物」, 而是「提出、带来、构成」(present challenges to = 「给.....带来挑战」); all 紧跟主语, 强调「这些变化全都」带来挑战。

to the UK's providers of English language teaching to people of other countries (介词短语作状语 (challenges 的承受方一)) ★ 采分 → 对英国向他国民众提供英语教学的机构而言

难点: **providers of English language teaching to people of other countries = 向他国人民提供英语教学的 (机构)**

这是多重 of/to 套叠的难点: providers (提供者/机构) of English language teaching (英语教学) to people of other countries (面向他国民众)。要顺着「向他国民众 → 提供英语教学 → 的机构」理顺修饰链, 对应 the UK's providers of English language teaching to people of other countries。

and to broader education business sectors. (并列介词短语 (承受方二)) ★ 采分 → 以及更广泛的教育产业部门

难点: **broader education business sectors = 更广义的教育产业/商业部门**

and to... 与前一个 to 并列, 是 challenges 的第二个承受对象; broader = 「更广泛的」, education business sectors = 「教育商业/产业部门」。两个 to 并列, 说明挑战同时冲击「英语教学机构」和「更广的教育产业」。

【调序】 分词定语前移, of/to 链倒序汉化

identified by David Graddol 后置定语较短, 提到先行词前译成「David Graddol 指出的 (这些) 变化」; providers of English language teaching to people of other countries 按汉语「向他国民众提供英语教学的机构」倒序重组; 两个 to 并列对象用「对.....和.....」并列收尾。

【译文】 David Graddol 所指出的这些变化, 全都给英国那些向他国民众提供英语教学的机构、以及更广泛的教育产业部门带来了明确而重大的挑战。

(50) It gives a basis to all organisations which seek to promote the learning and use of English, a basis for planning to meet the possibilities of what could be a very different operating environment.

【意群】 It gives a basis to all organisations (主句主干 (主谓双宾)) ★ 采分 → 它为所有机构提供了一个基础

难点: It 回指上句的 this study (这项研究)

句首 It 须按第一步锚定还原: 回指上一句 The anticipation of possible shifts in demand provided by this study, 即「这项研究 (对需求变化的预判)」。孤立译成「它」会断链, 应顺承译为「这项研究为.....提供了基础」。basis = 「基础、依据」。

which seek to promote the learning and use of English, (which 引导的定语从句 (修饰 organisations)) ★ 采分 → (这些机构) 致力于推广英语的学习和使用

难点: seek to = 力图/致力于; promote = 推广/促进

which 修饰 all organisations; seek to do = 「设法、力求、致力于做」; promote 取「推广、促进」; the learning and use of English = 「英语的学习与使用」。即「致力于推广英语学习与使用的 (所有机构)」。

a basis for planning to meet the possibilities (同位语 (重复 a basis 作补充说明)) ★ 采分 → 一个用以规划、以应对种种可能性的基础

难点: a basis 是前一个 a basis 的同位语; meet = 应对

逗号后的 a basis 与前面的 a basis 同位, 进一步说明这个「基础」是干什么用的; for planning to meet... = 「用于规划以应对.....」; meet 此处熟词僻义, 取「应对、迎接 (挑战/可能性)」而非「遇见」。

of what could be a very different operating environment. (of + what 引导的宾语从句作定语) ★ 采分 → (应对) 可能会是一种迥然不同的运营环境 (所带来的种种可能)

难点: what could be = 可能会是的 (那种情形); operating environment = 运营/经营环境
what could be a very different operating environment 是 of 的宾语从句, what 引导, 意为「可能会是一种全然不同的运营环境的 (局面)」; could be 是虚拟/推测语气「可能会成为」; operating environment = 「运营环境、经营环境」。它与前面的 the possibilities 连读: 应对「一种可能截然不同的运营环境」所带来的各种可能性。

【调序】 It 还原作主语, which 定语前置, 同位语并入

It 还原为「这项研究」作主语; which seek to promote... 定语从句提到 organisations 前译成「致力于推广英语学习与使用的所有机构」; 逗号后的同位语 a basis for planning... 可处理为「(提供了) 一个.....的基础」, 把两个 a basis 合并表达, 避免重复啰嗦; of what could be... 倒序译为「.....可能会是的那种全然不同的运营环境」。

【译文】 这项研究为所有致力于推广英语学习与使用的机构提供了一个依据, 一个据以制定规划、从而应对未来那种可能截然不同的运营环境及其种种可能性的依据。

SENTENCE INSIGHTS • 句子精讲

5 句真题句逐层精讲

下列真题句各有独立的句子解析页——中文翻译、结构树逐层拆解、成分与时态、考点讲解与真题高频词。点击句子进入完整解析。

The growth of the use of English as the world's primary language for international communication has obviously been continuing for several decades.

第1段，第1句

本句的结构非常典型：长主语 + 完成进行时谓语 + 时间状语，是四六级和考研阅读中高频出现的句式。主语通过层层介词短语修饰表达复杂概念，谓语用完成进行时描述长期趋势，这种组合在学术类和新闻类文本中极为常见，学生掌握后可以大量复用到同类句子的分析中。

Complex international, economic, technological and cultural changes could start to diminish the leading position of English as the language of the world market, and UK interests which enjoy advantage from the breadth of English usage would consequently face new pressures.

第2段，第1句

本句是典型的并列复合句加限制性定语从句结构，这种句式在四六级和考研阅读中高频出现。情态动词表达推测、定语从句修饰主语、并列句表达因果关系，都是考试常考句式，掌握后可迁移到大量类似句子。

His analysis should therefore end any self-contentedness among those who may believe that the global position of English is so stable that the young generations of the United Kingdom do not need additional language capabilities.

第2段，第3句

覆盖主谓宾、定语从句、宾语从句、结果状语从句、so...that结构等多种成分和句型，且长修饰语、多层嵌套容易造成成分归属混淆，是练习划分复杂句成分的优质材料。

David Graddol concludes that monoglot English graduates face a bleak economic future as qualified multilingual youngsters from other countries are proving to have a competitive advantage over their British counterparts in global companies and organisations.

第3段，第1句

本句体现了考试中常见的宾语从句嵌套状语从句的典型结构,主句谓语 conclude 引导观点陈述、宾语从句中用 as 引导原因说明,这种论述型句式在四六级和考研阅读中频繁出现,掌握后可迁移到大量类似句型。

If left to themselves, such trends will diminish the relative strength of the English language in international education markets as the demand for educational resources in languages, such as Spanish, Arabic or Mandarin grows and international business process outsourcing in other languages such as Japanese, French and German, spreads.

第4段，第1句

本句的结构在考试真题中非常典型：主句陈述结果或趋势，状语从句说明原因或条件，从句内部包含并列结构。这种“结果 + 原因”的逻辑框架在学术写作和考试阅读中频繁出现。句中大量使用介词短语修饰名词，以及举例说明“such as”的用法，也是常见的表达方式。掌握本句结构后，可以迁移到大量类似句子的理解和写作中。

HIGH-FREQUENCY • 真题高频词

本篇出现的 62 个考研英语一真题高频词

下列单词既在本篇英文短文中出现，又是 **考研英语一** 历年真题的高频词（在该考试真题中出现的句子数均不少于 8）。每个词标注本篇 出现次数与该考试真题句频，点击可查看该词的释义、音标、词形与真题例句。

global

B2

adj. 全球的

本篇3次 · 真题 44 句

economic

B2

adj. 经济的

本篇2次 · 真题 98 句

demand B1

v. 坚决要求

本篇2次·真题 63 句

billion B1

num. 十亿 (1,000,000,000)

本篇2次·真题 39 句

earn A2

v. 赚得, 挣得 (金钱)

本篇2次·真题 32 句

possibility B1

n. 可能性

本篇2次·真题 25 句

basis B2

n. 基础;根据

本篇2次·真题 23 句

expand B2

v. 扩大;扩展;增长

本篇2次·真题 19 句

sector B2

n. (经济或商业的) 部门, 行业

本篇2次·真题 19 句

teaching A2

n. 教学工作;教书

本篇2次·真题 16 句

organisation B1

n. 组织;机构

本篇2次·真题 10 句

diminish C1

v. 减少

本篇2次·真题 8 句

would A1

aux. (will 的过去式) 将要, 会

本篇1次·真题 304 句

likely A2

adj. 很可能的

本篇1次·真题 89 句

growth B1

n. 增长

本篇1次·真题 80 句

process B1

n. 过程

本篇1次·真题 80 句

policy B1

n. 政策

本篇1次·真题 69 句

decade B1

n. 十年

本篇1次·真题 61 句

generation B2

n. 一代人

本篇1次·真题 60 句

challenge B1

n. 挑战

本篇1次·真题 57 句

major B1

adj. 主要的

本篇1次·真题 56 句

pressure B1

n. 心理压力

本篇1次·真题 55 句

united B1

adj. 联合的

本篇1次·真题 52 句

approach B1

v. 靠近, 接近 (在空间或时间上)

本篇1次·真题 51 句

significant B2

adj. 重要的

本篇1次·真题 47 句

gain B1

v. 获得; 赢得

本篇1次·真题 43 句

sign A1

n. 标志

本篇1次·真题 42 句

seek B1

v. 寻找

本篇1次·真题 40 句

trend B1

n. 趋势

本篇1次·真题 40 句

promote B2

v. 促进

本篇1次·真题 38 句

identify B1

v. 识别

本篇1次·真题 37 句

further B1

adv. 更远地

本篇1次·真题 34 句

graduate B1

n. 毕业生

本篇1次·真题 34 句

cultural B1

adj. 文化的

本篇1次·真题 32 句

complex

B2

adj. 复杂的, 难懂的

本篇1次·真题 31 句

shift

B1

v. 移动

本篇1次·真题 31 句

educational

B1

adj. 教育的

本篇1次·真题 26 句

analysis

B2

n. 分析

本篇1次·真题 24 句

conclude

B2

v. 断定, 推断出

本篇1次·真题 24 句

resource

B1

n. 资源

本篇1次·真题 24 句

directly

B1

adv. 直接地

本篇1次·真题 23 句

related

B1

adj. 相关的

本篇1次·真题 23 句

learning

A1

n. 学习

本篇1次·真题 22 句

broad

B1

adj. 宽阔的

本篇1次·真题 20 句

effective

B1

adj. 有效的, 起作用的

本篇1次·真题 20 句

technological

B2

adj. 技术的

本篇1次·真题 20 句

provider

B2

n. 供应者

本篇1次·真题 17 句

highlight

B2

n. 最精彩的部分

本篇1次·真题 16 句

additional

B1

adj. 额外的

本篇1次·真题 15 句

therefore

B1

adv. 因此, 所以

本篇1次·真题 15 句

operate B1

v. 运转

本篇1次·真题 14 句

practical B1

adj. 实际的

本篇1次·真题 14 句

stable B1

adj. 稳定的

本篇1次·真题 14 句

leading B1

adj. 最重要的

本篇1次·真题 12 句

planning B1

n. 规划

本篇1次·真题 12 句

strength B1

n. 力量

本篇1次·真题 12 句

counterpart C1

n. 对应的人或物

本篇1次·真题 11 句

obviously B1

adv. 显然,明显地

本篇1次·真题 10 句

alongside B1

prep. 在...旁边

本篇1次·真题 8 句

capability B2

n. 能力

本篇1次·真题 8 句

realistic B2

adj. 现实的

本篇1次·真题 8 句

relative B1

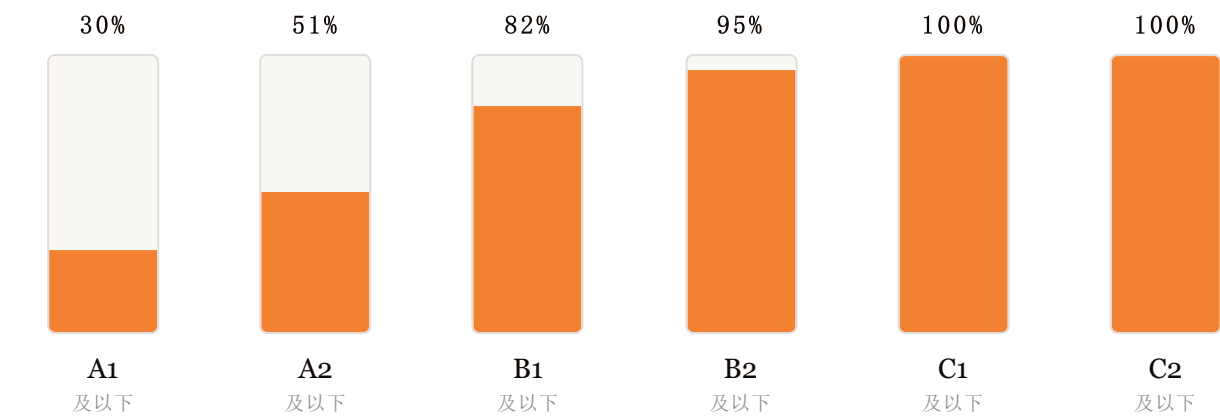
n. 亲戚, 亲属

本篇1次·真题 8 句

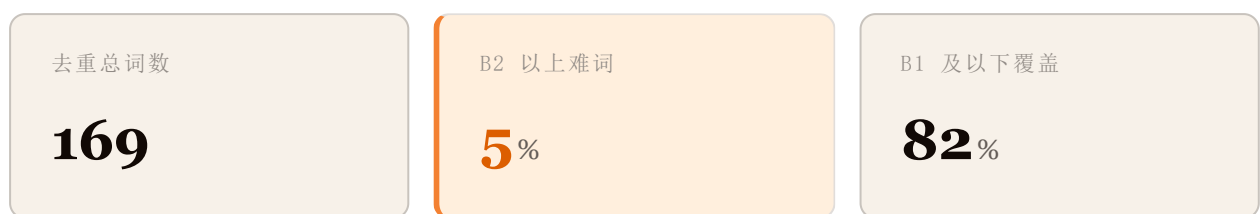
VOCABULARY • 词汇难度分布

英文短文 169 词按 CEFR 难度累积覆盖

英文短文去重后共 **169** 个单词, 按欧框 CEFR 等级统计。每根柱表示「该等级及以下」的累积占比 (CDF), 最右一柱为 100%。B2 以上 (C1/C2) 为高阶词, 本篇共 9 个·约 5%。



每柱为「按 CEFR 等级及以下」的累积覆盖率 (CDF) · 数据为英文短文去重词 169 个 · 末柱为 100%



考研英语一 2017年 · 全卷构成

Section I	完形填空（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (1)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (2)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (3)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part A (4)	阅读理解（四选一）	题目解析 →
Section II Part B	段落排序	题目解析 →
Section II Part C	英译汉（划线句子翻译）	本题
Section III Part A	写作	题目解析 →
Section III Part B	写作	题目解析 →